حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ عُقَيْلٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ، أَنَّهُ سَأَلَ عَائِشَةَ ـ رضى الله عنها ـ زَوْجَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم أَرَأَيْتِ قَوْلَهُ {حَتَّى إِذَا اسْتَيْأَسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ قَدْ كُذِّبُوا} أَوْ كُذِبُوا. قَالَتْ بَلْ كَذَّبَهُمْ قَوْمُهُمْ. فَقُلْتُ وَاللَّهِ لَقَدِ اسْتَيْقَنُوا أَنَّ قَوْمَهُمْ كَذَّبُوهُمْ وَمَا هُوَ بِالظَّنِّ. فَقَالَتْ يَا عُرَيَّةُ، لَقَدِ اسْتَيْقَنُوا بِذَلِكَ. قُلْتُ فَلَعَلَّهَا أَوْ كُذِبُوا. قَالَتْ مَعَاذَ اللَّهِ، لَمْ تَكُنِ الرُّسُلُ تَظُنُّ ذَلِكَ بِرَبِّهَا وَأَمَّا هَذِهِ الآيَةُ قَالَتْ هُمْ أَتْبَاعُ الرُّسُلِ الَّذِينَ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَصَدَّقُوهُمْ، وَطَالَ عَلَيْهِمُ الْبَلاَءُ، وَاسْتَأْخَرَ عَنْهُمُ النَّصْرُ حَتَّى إِذَا اسْتَيْأَسَتْ مِمَّنْ كَذَّبَهُمْ مِنْ قَوْمِهِمْ، وَظَنُّوا أَنَّ أَتْبَاعَهُمْ كَذَّبُوهُمْ جَاءَهُمْ نَصْرُ اللَّهِ. قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ {اسْتَيْأَسُوا} افْتَعَلُوا مِنْ يَئِسْتُ. {مِنْهُ} مِنْ يُوسُفَ. {لاَ تَيْأَسُوا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ} مَعْنَاهُ الرَّجَاءُ.

Rapporté par `Urwa : J'ai demandé à `Aisha, l'épouse du Prophète (ﷺ), la signification du verset suivant : « (Un délai sera accordé) jusqu'à ce que les messagers désespèrent (de leur peuple) et pensent qu'ils ont été rejetés (par leur peuple)… » (12.110) `Aisha a répondu : « En réalité, leurs peuples ne les croyaient pas. » J'ai dit : « Par Allah ! Ils savaient avec certitude que leurs peuples les traitaient de menteurs, ce n'était pas un doute. » `Aisha a dit : « Ô 'Uraiya (c'est-à-dire `Urwa) ! Bien sûr, ils en étaient certains. » J'ai dit : « Est-ce qu'on peut comprendre le verset comme si les messagers pensaient qu'Allah ne les aidait pas ? » `Aisha a dit : « Qu'Allah nous en préserve ! (Impossible) Les messagers n'ont jamais douté de leur Seigneur à ce point. Mais ce verset concerne les croyants qui suivaient les messagers, qui avaient foi en leur Seigneur et en leurs messagers, et dont l'épreuve a duré longtemps, et l'aide d'Allah a tardé, jusqu'à ce que les messagers désespèrent de la conversion des mécréants de leur peuple et pensent même que leurs propres partisans étaient ébranlés dans leur foi, alors l'aide d'Allah est venue. »